

PRECIOS DE SUSCRIPCION

En esta Provincia y Peninsula, un mes. 1'50 Ptas. En el extranjero, un trimestre . . . 6' -

Número suelto, 5 céntimos; atrasado, 10

DIRECCION Y ADMINISTRACION Calle de S. José, núm. 20

TALLERES:

IMPRENTA GARCIA CRUZ

DIRECTOR:

Santiago Garcia y Cruz

El Progreso

DIARIO REPUBLICANO AUTONOMISTA

FUNDADO EL AÑO 1905

TARIFA DE ANUNCIOS

(Pago anticipado)

ANUNCIOS en primera plana, 20 céntimos línea de cuerpo 10; en la segunda, 10; en la tercera 5, y en cuarta, 3. COMUNICADOS, desde 10 hasta 50 céntimos la línea. ESQUELAS mortuorias, a 10 pesetas; mitad de precio a los suscriptores.

Importantes rebajas para anuncios permanentes

Teléfono núm. 164

JEFE DE REDACCION:

J. Fernández Pajares (Jacinto Terry)

AYER Y HOY

SEPTIEMBRE 22 1916

Hoy

Hoy sí que son escasas las noticias de la guerra. Sabemos que los temporales han detenido las operaciones en el Somme, que los serbios combaten en Florina y que Grecia ha hecho una reclamación a Alemania.

Ayer

SEPTIEMBRE 22 1916

Comienza la movilización en Bulgaria. Justificando el ministro búlgaro en Londres con la afirmación de que su pueblo quiere mantenerse en una neutralidad armada.

Cosas de la guerra

Rumania, en sus anhelos de ser una gran nación, pretende que sus fronteras pasen de los Cárpatos, llegando hasta los límites del grupo rumano compacto, que se tiende del Banato a la Bukovina.

El reino de Rumania habrá aumentado entonces el 60% de su superficie y el 60% de su población.

Se anexionará, es cierto, 917.000 húngaros y 240.000 alemanes, pero esos extranjeros no formarán sino la décima parte de la población del nuevo estado.

La fuerte natalidad de los rumanos, superior a la de los húngaros y de los alemanes, no deja lugar a dudas acerca de la posibilidad de una asimilación progresiva.

En esos días, Rumania, con una población numerosa y homogénea solidamente instalada en los Cárpatos, daña del curso inferior del Danubio, podrá ser uno de los organismos esenciales de la Europa futura.

Un periódico francés dice que el generalísimo Joffre desciende del conde de Barcelona, "Joffre Pilos", sobrino del rey de Francia Carlos el Calvo.

Añade ese periódico que "Pilos" significa en catalán "Pelado" y el actual generalísimo es llamado el "gran pelado" (le gran poilu).

Sea o no cierta esta ascendencia, como Joffre es glorioso por sí mismo, poco puede importarle.

Podría decir como el mariscal LeFebvre, respondiendo a un gran señor, que le reprochaba no tener antepasados célebres:

"Yo, yo soy un antepasado glorioso...."

La detención de la Trentino ofensiva italiana, tanto en el Trentino como en el Isonzo, es solo momentánea.

El alto mando italiano prepara un plan de los más audaces, que será ejecutado pronto y que tendrá por objeto apoderarse, mediante una maniobra muy hábil, de una de las plazas capitales de la defensa austríaca.

Se cree que la dirección de esa nueva operación de gran amplitud se confiará al duque de Aosta, que, en la toma de Gorizia, se ha revelado como uno de los jefes más capaces del ejército italiano.

Sin la sangre fría y la audacia del duque de Aosta, Gorizia seguiría quizás en manos de los austríacos, que habían reconquistado la ciudad después de los italianos; pero el duque ordenó inmediatamente un nuevo ataque fortísimo que dejó Gorizia definitivamente en manos de los soldados de la gran nación latina.

Las tropas italianas de Salónica, con una rapidez que les ha valido grandes elogios de Serrail, han vuelto a su puesto de combate.

Su salud es excelente y muy elevada su moral.

Están casi todos entrenados en los duros combates del Trentino y del Isonzo, disponiéndose a realizar en las regiones montañosas de los Balcanes la que les ha sido confiada por el alto mando francés.

En Creta se han celebrado manifestaciones en honor de Venizelos, en las que participó el ejército.

El teniente Robinson, que derribó el zeppelin, además de ser premiado con una condecoración y con otros honores oficiales, ha ganado las dos primas de 25.000 francos de lord Mitchell y José Cowen y la de 12.500

del lord alcalde de Londres, ofrecidas al aviador que derribase el primer zeppelin en el territorio inglés.

De Petrogrado llegan noticias de nuevas y brillantes victorias alcanzadas por las tropas del Zar.

En la dirección de Vladimir-Yolynski, región de Verkhni, del 31 de Agosto al 3 de Septiembre, los rusos han hecho prisioneros a 115 oficiales y a 4.514 soldados, capturando además 6 cañones, 35 ametralladoras y 4 lanzas bombas.

Sigue el avance de los moscovitas hacia los Cárpatos.

Contestación

Las cosas claras

Dediquemos nuestro tiempo a dar respuesta a lo que dice hoy en su artículo de fondo "Gaceta de Tenerife". Nuestra actitud es bien conocida. En el asunto del pan, como en todos, estamos al lado de los que trabajan por el beneficio del pueblo, sean quienes sean, pues ya es sabido que nuestro credo consiste precisamente en evitar la explotación.

Los fabricantes de pan venían abusando. Llegó el abuso a lo intolerable. Y ocurrió lo que todos sabemos.

Es cierto que un concejal, periodista a la vez, estuvo ha pocos días en el consulado alemán. Pero no suframos la "Gaceta". Ese concejal no fué al consulado referido a pretender que le quitasen subvención alguna. Fue únicamente porque los elementos que hoy defiende el diario católico empezaron a hacer trabajos reprobables para que la Reguladora municipal no funcionase, llegando hasta a gestionar con los obreros que no acudiesen al trabajo.

Entonces el concejal a que se refiere la "Gaceta", haciendo uso de un perfectísimo derecho como hombre y un ineludible deber como concejal de este Ayuntamiento, se dirigió a aquel consulado, solicitando para la Reguladora municipal, abonándosele el jornal acostumbrado, los panaderos alemanes que aquí se hallasen detenidos por consecuencia de la guerra, siempre, claro está, que ellos estuviesen conformes con el trabajo que se les pedía.

Pero "Gaceta de Tenerife", cree según parece, que es deshonroso hablar con los señores empleados del consulado alemán y que es inicuo ofrecer trabajo a los alemanes.

Nosotros no podemos sostener ese criterio. Tenemos la suficiente nobleza para no condenar a muerte a los alemanes.

Si "Gaceta de Tenerife" lleva sus odios hasta ese extremo, nosotros no. Por algo no tenemos concomitancias de ninguna especie con los jesuitas.

Perfectamente aclarado ese punto, que solo una inteligencia canalla puede desvirtuar, pasemos a los otros.

Dice el diario católico que nuestras razones no convencer a nadie. Suponemos que nadie será la "Gaceta". Porque, ayer se decía en todas partes que nuestros argumentos eran de tal solidez que bastaban para echar abajo los propósitos de los explotadores y sus hábiles abogados.

Cambiaremos de táctica, titula hoy la "Gaceta" su artículo de entrada. Y a continuación dice en que ha de consistir el cambio.

Pues no es cambio de táctica el que emplea. Al contrario. Es su táctica de siempre. Jesuitas hasta la médula.

Pero a nosotros no nos importa. Estamos tan ajenos a ciertos actos de ruindad, que nada nos importan las campañas de la "Gaceta". Vengan en buen hora, que nuestro tejido no es de vidrio, sino de diamante purísimo. Nuestros artículos no los inspiran los fabricantes de pan ni mucho menos sus defensores.

Es cuanto por hoy tenemos que decir.

Comunidad de Embalses de Tabodio

Acordada por esta Comunidad comenzar la venta de sus aguas en el próximo invierno, los Sres. Propietarios que deseen empalmarse con el acueducto de dicha Comunidad, se servirán comunicarlo al Administrador de la misma, Viera y Clavijo número 13, con la mayor urgencia, pues en el mes próximo se comenzarán a construir las correspondientes arquillas y colocarán las necesarias llaves de toma.

Santa Cruz de Tenerife, 29 de Agosto de 1916.—El Administrador, S. G. Sanabria.

Palabras ajenas

Estética política

—Bueno—me decía,—pero aunque usted no esté conforme con las ideas de Vázquez de Mella y las trabaja y combate, usted reconocerá conmigo que es un gran orador, un gran artista de la palabra!

—¡Qué he de reconocerlo, hombre de Dios!—exclamé—¡qué he de reconocerlo! ¡Ni por pienso! Y precisamente no estoy conforme con lo que dice y predica, ni si que dice y predica algo que sea algo—y lo rechazo y lo combato, porque me parece un mal orador, un no artista de la palabra—un valor estético negativo y destructor. Si me pareciera bien como orador, como artista, me parecería también bien lo que dijese y estaría conforme con ello.

—¡Caramba!—exclamó.—Entonces si dos artistas, dos verdaderos artistas de la palabra, dos oradores de verdad, sostienen cosas contradictorias le parecen a usted bien los dos, no es eso?

—¿Y qué duda cabe?—le repliqué. Porque dos artistas, dos verdaderos artistas, o digamos más bien dos poetas, que tales son los oradores de verdad, jamás se contradicen. Y esto, aunque parezcan decir cosas contradictorias. Y en cambio dos que parezcan decir la misma cosa, dicen cosas muy diferentes. ¿Usted ha leído al Conde José de Maistre?

No, no señor—me contestó.—Pero he oído hablar de él bastante.

—Lo cual no es lo mismo—le dije. —Conozco, en efecto, quienes no le quieren leer porque han oído hablar no ya bastante, sino demasiado, de él. Han oído que defendió al verdugo y a la Inquisición y a la santa ignorancia y no han querido leerle. Y no saben que cuando defendía esas cosas defendía muy otras, que defendían quienes le oían y le repitieron. El, el conde de Maistre el patriarca de los integristas, el gran ultramontano, decía cosas que dichas por él eran verdades y repetidas por sus secuaces son mentiras. De Maistre era un soberano orador, un orador por escrito, pero soberano. Y era un formidable artista Luis Veuillot. Y lo era también, aunque en menor grado, en mucho menor grado, nuestro don Juan Donoso Cortés, el marqués de Valdegamas. Pero éste otro don Juan, su papagayo, ¿está? ¡qué ha de serlo, ni grande, ni chico! Lo malo no es lo que dice; lo malo es la manera de decirlo. Es decir, lo malo es, sí, lo que dice, porque lo que se dice no es otra cosa que la manera de decirlo, que el dicho. Y cuando se dice algo mal es que se dice algo malo. O que no se dice nada. Y esas llamadas síntesis históricas, esos desenfundados galopos a través de la historia, esas carreras a la grupa de un "Clavileño" desde Viriato hasta Zumalacárregui o desde Numancia hasta Somorrostro, todo eso no es decir nada. Y es un síntoma terrible la "perversión del sentido estético público" que supone el que sean legión los que se apalancen con esas nonadas.

—Vamos, sí—me dijo—que quiere usted aplicar el sentido estético a las cosas de política...

—Y claro es que quiero aplicarlo—le repliqué.—Como la política es arte, ante todo y sobre todo arte, es el sentido estético el que hay que aplicarle. Una política fea es una política mala, es una política antipolítica, es decir, no es política. Y la fealdad se llama ramplonería y se llama charlatanería y se llama oquedad sonora. ¿O es que cree usted que el retorcimiento barroco de los escritos de Maura, su estilo salomónico, no delata un vicio de concepción y de pensamientos políticos?

—¿Salomónico le llama usted al estilo de Maura?—me preguntó.—Eso quiere decir que le reconoce usted a él algo de Salomón.

—¡No, no!—le dije—al decir que su estilo de escribir es salomónico no quisiera compararlo con el del "Eclesiastés", el "Libro de los Proverbios" o el "Cantar de los Cantares", atribuidos a Salomón, no, ¡nada de eso! Quisiera más bien compararlo con el estilo de la talla de las columnas llamadas salomónicas, las churiguerecas, aquellas que parecen paños que se retuerce, después de lavados, para enjuagarlos el agua. Y ese vicio artístico delata un vicio íntimo de concepción. Y créame que el más triste síntoma que presenta nuestro Parlamentario es el bajo, bajísimo, ínfimo nivel estético de él. Cuando leo en la reseña de una sesión parlamentaria que tal

o cual prohombre político entonó un himno a la patria, o al ejército o a la marina o a lo que sea, me echo a temblar. Esos himnos parlamentarios de las sesiones solemnes, de las sesiones de altura, son lo más desconsolador de nuestra desconsoladora vida parlamentaria. Nuestra decadencia política es es decadencia estética.

—¿No será más bien al revés?—me insinuó.

—Es lo mismo—le contesté.—Acaso convenga más decir que nuestra decadencia estética es decadencia política. Por que sólo tiene gusto el ciudadano en cuanto tal. Y donde no hoy ciudadanía no hay gusto.

—Pues mire usted—me replicó,—ahí tiene usted esos que siempre están hablando de ciudadanía y culpando a los otros de mal gusto.

—Sí, es la consigna de los conservadores de nuevo cuño—le dije.—La ciudadanía para ellos parece ser un oficio, y en cuanto al mal gusto, no hay otra acusación cualquiera que se encuentre más en boca de los espíritus ramplones. Y hoy en España conservaduría es sinónimo de ramplonería. Fíjese que no ha faltado quien haya dicho que el ser germanófilo era más distinguido y que la francofilia era una ordinaria.

—Y a propósito de germanofilia—me dijo,—¿qué le parecen las correspondencias de Ricardo León desde Berlín?

—Pues me parecen—le contesté—lo mismo que los discursos del señor Vázquez de Mella; que no me meto, que no me quiero meter en lo que dicen, si es que dicen algo, ni en si todo eso podría hacerse escrito lo mismo desde Madrid, ni en si sabe o no la lengua del pueblo en que se habla. No me importa todo eso. Me basta coger las crónicas esas y empezar a intentar enjuagar como quien enjuaga el café o el arroz o el "apacible lar", todo ese caso de estilo cervantesco. Y el estilo cervantesco es hoy tan disparejado como aquel salomónico de que le hablaba.

Para escribir hoy al modo de Cervantes tenemos que retorcer y torturar nuestra expresión como quien retuerce un paño lavado para enjuagarle el agua de jabón. Y lo que se dice de esa manera, sea ello que fuese, no puede ser nada que valga la pena de ser dicho.

—Allí nada palpita, nada se estremee, nada vibra. Todo ello está dicho en un estilo conservador, pero aún, tradicionalista. Y el estilo tradicionalista delata la muerte de la tradición. Porque la tradición no es ni puede ser sino la materia de la historia, pero materia que hay que informar y vivificar.

—Pues, amigo mío—me dijo entonces,—esos discursos y esas crónicas tienen público, mucho público a quien recrean.

—¿Qué le recrean?—señalé diciendo—¿qué le recrean? ¡Qué han de recrearle! ¿Pero usted sabe lo que es recrear y recrearse? Recrear es volver a crear; re crearse es volver a crearse. Y no, no vuelven a crearse al oír ni al leer eso. Y lo oyen y lo leen para no tener que volver a crearse, para no tener que vivir. Sí, eso les gusta, pero les gusta por pereza y nada más que por pereza. Eso les da la ilusión que piensan algo. Eso no es más que un narcótico. Eso les ahorra de tener que pensar y de tener que sentir; eso les mece en el sueño, pero en un sueño sin ensueños, en una soñarrera. Eso les amodorra. Y nuestro tradicionalismo no es otra cosa. Se trata tan sólo de echar la siesta recostando la cabeza en la almohada pétrea de la tradición, de una tradición que no es historia, es decir, no es tradición viva, de una cosa hecha y no que se esté haciendo. Y el estilo oratorio de Mella, como el estilo literario de León, son cosas hechas y no cosas que se hacen. Es decir, no son cosa de espíritu, sino de materia. Son tierra, tierra, nada más que tierra.

—Es que se puede hacer de la tierra espíritu.—me dijo.

—¡Claro que sí!—exclamé—¡claro que sí! Pero hacer de la tierra espíritu es hacer de la tradición historia. Y para hacer de una lengua terrena una lengua espiritual, no sólo sobran sino que estorban las Academias y los académicos. Y para hacer poesía, es decir, creación política, no sólo sobran sino que estorban los que en el Parlamento entonan himnos a la tradición patria. ¡No, nada de esos himnos! Queden para los juegos florales.

Miguel de Unamuno.

Cosas locales

PROPAGANDA TENDENCIOSA

Está muy bien que todos los industriales hagan la propaganda de su negocio. Nos parece muy acertado que un comerciante cualquiera diga que tiene a la venta productos exquisitos y que su establecimiento está a cargo de personal competentísimo, activo e inteligente.

Pero la propaganda comercial debe tener límites, a fin de que no sirva de molestia a nadie.

Decimos esto porque en los días que corren, con motivo de la cuestión surgida entre los vendedores de pan y el Ayuntamiento, el diario católico—no dirán que no ponemos pelos y señaes—se ha declarado abiertamente defensor de los obreros.

Y nosotros vamos a demostrar que las palabras no sirven para maldita cosa cuando los hechos no guardan relación con ellas.

Ese mismo diario, editado en la "Librería y tipografía católica", consistente que se diga al pie de un anuncio del "Establecimiento editorial de primer orden", lo siguiente:

Este establecimiento es el único en esta capital que cuenta con personal activo e inteligente.

Con esa frase desconsiderada se ofende innecesariamente a los obreros de todos los talleres tipográficos de esta población.

Nosotros no negamos que el personal de la "Católica" sea activo e inteligente. Es más: creemos que es activo e inteligentísimo, porque de lo contrario ya los hubiesen puesto en mitad de la calle las callosísimas personas que gobiernan esas cosas.

Pero no se debe admitir sin protesta la afirmación de que ese personal sea el único activo e inteligente en la población. Decir eso vale tanto como decir que los demás no sirven para nada, que son flojos e ignorantes.

Y eso no es justo. Establecimientos tipográficos hay en la capital—y no los citamos para que no se crea que este es un artículo de propaganda—que pueden codearse con los mejores, no solo de aquí, sino de España entera.

Obreros de artes gráficas conocemos en la localidad, que pueden muy bien dar lecciones a los que se consideran más capacitados para esa rama de la industria.

Nosotros felicitamos a los obreros de la "Católica" por el buen concepto, seguramente merecido, que de ellos tienen sus jefes.

Pero no podemos felicitarlos por la falta de compañerismo que representa consentir un anuncio redactado en los términos que se dejan expuestos.

CADA día se reciben nuevos surtidos de toda clase de artículos que se venden baratísimos, al precio de realización de los antiguos, en el

Bazar X Bazar

Alfonso XIII, antes Casiullo, 48, esquina a Teobaldo Power, antes Pilar.

Visítalo siempre este establecimiento antes de hacer compras

ECOS

Con muy buen acuerdo fueron expuestas ayer al público las piezas de pan que pretendían dar al público por diez céntimos los pobrecitos fabricantes.

En varios escaparates se hizo la exposición y el público quedó convencido de lo escandaloso del abuso que se intentaba.

Esa exhibición de panes causó ayer mejor efecto que el mejor artículo de fondo.

Hay quien quiera arreglar la cuestión social de una vez para siempre. Y todo porque el Ayuntamiento no quiere prestar su aprobación al deseo de los fabricantes de pan de hacer las piezas con 110 gramos.

¿Qué les parece a ustedes? Pero no se trata del pan, ni de los revendedores, ni del papel de seda. A pesar de que eso es lo que se mete en todos los artículos para arreglar la cuestión social.

# Muchos médicos eminentes

han certificado que la

## Harina Lacteada Nestlé

es el mejor alimento PARA LOS NIÑOS y que las cualidades nutritivas de este producto le dan un valor inestimable para enfermos y personas delicadas, y en vista de sus propiedades digestivas constituye un alimento de primer orden en todos los casos de debilidad.

La Harina Lacteada

# “NESTLÉ”

se encuentra de venta en todos los principales establecimientos de Comestibles, Droguerías y Farmacias en las ISLAS CANARIAS.



## Telegramas

De la Agencia "Reuter"

Gibraltar, 22 Septiembre 1916. 12.05 a. m.

**Athenas, semi-oficial.**—La flota aliada ha declarado el bloqueo desde la boca de Mesos hasta la villa de Chéighzi.

**Halg.**—Grandes lluvias otra vez.

**Situación general** no ha cambiado.

**Comunicado de París.**—Al Norte del Somme los alemanes efectuaron un gran esfuerzo con objeto de recobrar las posiciones perdidas.

La batalla duró desde las nueve de la mañana hasta la noche, siendo las olas sucesivas de masas enemigas destrazadas por el fuego de ametralladoras, artillería y algunas veces por ataques de bayoneta.

Las tropas francesas cooperaron todo el día.

**Comunicado de París.**—El mal tiempo interrumpe las operaciones en el Somme.

Un ataque enemigo a Tour de París en el Argonne ha sido rechazado.

Hemos tomado trincheras al sudeste de la obra de Thiaumont y progresado en el bosque de Vaux.

**Comunicado de Halg.**—Al sur del Agere, fuertes contra ataques enemigos contra las posiciones de los neozelandeses fueron todos rechazados con grandes pérdidas para los enemigos.

**Francia oficial.** Salónica.—Los serbios han rechazado un violento contraataque búlgaro a la cresta de Kajmukalen, con grandes pérdidas.

Los ataques búlgaros lograron poner pie en la aldea de Beresnica, pero los serbios los arrojaron por medio de la bayoneta.

Nuestra ala izquierda ha llegado a la colina 1550 cinco kilómetros al oeste de Piyodrei.

**Comunicado ruso.**—En la región del ferrocarril Kovel Kovno hemos rechazado en todos puntos la ofensiva enemiga.

Reuter

## Ginebra BOLS

Mundialmente está reconocida la Ginebra BOLS como la mejor.

Agente depositario José Benítez Figueroa.

## DE CORREOS

Esta mañana se recibió correspondencia de la Península, por el vapor español "Reina Victoria".

A las diez de esta mañana se despachó correspondencia para Canaria, Fuerteventura y Lanzarote.

A las ocho de esta noche se despachará correspondencia para la Palma, Gomera y Hierro.

Esta noche a las ocho se despachará correspondencia para Canaria.

El vapor inglés "Ardeola" trejo una saca de correspondencia de Liverpool y otra de la Madera.

Esta mañana se recibió correspondencia de Canaria, Fuerteventura y Lanzarote, por el vapor "La Palma".

## Noticias de Fomento

Por R. O. del ministerio de Fomento ha sido desestimada la instancia de la comisión provincial de estas islas, solicitando que los diputados provinciales continúen formando parte de la junta de Obras del puerto de esta capital.

La alcaldía de Tanque comunica que la plaga de langosta solo existe en aquel término en la finca denominada "Partidas de Franquis".

Don Enrique Orive Riaño ha solicitado el reconocimiento y autorización de un automóvil de su propiedad, para circular.

Don José Bethencourt López, don Manuel Toste Jerez y D. Joaquín Pascual Reyes han solicitado se les examine y autorice para conducir automóviles.

Han sido denunciados por la Guardia civil, los conductores de los automóviles números 241, 221 y 159, por infracción del Reglamento de automóviles.

Don Santiago García Sanabria, como administrador de la Comunidad de embalses de Tahodio, ha solicitado autorización para atravesar con un acueducto la carretera de esta capital a la Ortava, entre los kilómetros 3 y 4.

La Dirección general de Obras públicas ha comunicado las condiciones en que puede otorgarse a don Melchor de Ponte y del Hoyo, la autorización que solicita para alumbrar aguas en el cauce del barranco de los Silos en el sitio denominado *Cuevas Negras*, del término municipal de los Silos.

## Casa de Socorros

Salvador Viera, de 24 años de edad, fué asistido de una herida contusa, de 3 centímetros de extensión, en la cara plantar del dedo gordo del pie derecho.

Juan Pérez Yanes fué curado de un ataque de enteralgia.

Pilar Tejera, de 8 años de edad, fué asistida de una herida contusa, de 5 centímetros de extensión en la región frontal.

## La justicia

El juzgado de Instrucción se halla incoando los sumarios siguientes:

Por lesiones a Genaro Socas, Luis Pacheco, Manuel Socas García, Candelaria Socas García, Laureano Arbelo Cabedo y Ana Marrero Yanes.

Por tentativa de violación de la joven de 17 años de edad, Matilde González Díaz, por Domingo Lorenzo Martín.

Por estupro de Dolores Quintanero Regalado, de 17 años de edad por José Domínguez.

Y por coacción.

El juzgado de Instrucción de La Laguna se halla incoando los siguientes sumarios:

Por injurias y amenazas a Julián Alfajeme.

Y por rapto de Angélica Monteseoca Padrón, por su novio Modesto Correa Martín.

El juzgado de Instrucción de Icod incoa sumario por muerte de Dolores Adán.

## Notas marítimas

**Pasajero.**—Ayer, por la mañana fondeó en nuestro puerto el vapor inglés "Ardeola", trayendo de Liverpool y escalas 3 pasajeros.

**Lastre.**—Procedente de Puerto de la Cruz ha fondeado en lastre el pailebot "Añaza".

**Carga.**—Con carga general para el comercio de esta capital han fondeado los vapores "Ardeola", inglés; "San Lucar", noruego, y los veleros "Bella Lucía", "Sahara" y "Nicolás".

**Frutos.**—Con un cargamento de frutos del país ha fondeado el vapor "Sancho".

## Tabaco en rama vende por libras

LUIS ZAMORANO Numanés, 19.

## Comandancia de puerto

**Meteorología.**—Madrid, 21 (13). Observatorio a Comandante Mari...

Tenevit. Probable que persista el levante en el estrecho de Gibraltar.

## Servicio telegráfico

(De nuestro corresponsal en Madrid)

## DE ESPAÑA

Madrid, 21 (23'45).

### A San Sebastián

Hoy ha manifestado el ministro de Hacienda Sr. Alba, que el sábado próximo marchará a San Sebastián.

El Sr. Alba dijo a los periodistas que su viaje tiene por único objeto el someter a la firma de D. Alfonso la autorización para que sean leídos en las Cámaras los nuevos presupuestos de la nación y los demás proyectos económicos.

### El empréstito

También dijo el ministro, que no es cierto como se ha venido propalando, que se intente realizar en Octubre próximo el anunciado empréstito.

### Labor parlamentaria

Hablando luego el Sr. Alba de la próxima labor parlamentaria, dijo que el Gobierno se propone dar preferencia a la discusión de los presupuestos y los proyectos económicos complementarios.

### Romanones

El lunes próximo regresará de San Sebastián, dando por terminada su jornada veraniega, el jefe de Gobierno Conde de Romanones.

Así se lo ha manifestado telefónicamente al ministro de la Gobernación Sr. Ruiz Jiménez.

### A Marruecos

Ya ha salido para las posesiones españolas en Africa, el Alto Comisario de España en Marruecos, general Jordana.

### Conferencia

Antes de salir de esta Corte el general Jordana conferencia con el ministro de Estado Sr. Jimeno.

### Los gastos de Marruecos

En la conferencia del general Jordana con el ministro de Estado, quedó fijada la cifra de los gastos civiles que han de consignarse en el presupuesto de Marruecos.

### Siguen los temporales

En distintas regiones peninsulares continúan los temporales.

De Córdoba dicen que en varios pueblos de aquella región ha descargado una furiosa tempestad, que ha arrasado por completo la cosecha de aceitunas.

En algunos sitios han caído varias chispas eléctricas.

En Pedroche una de las chispas cayó en un establo, matando varias caballerías.

Las chispas eléctricas han causado la muerte a varias personas.

Algunos pueblos han quedado en la miseria.

### El carbón

De San Sebastián dicen que el Conde de Romanones ha dicho hoy a los periodistas, que las gestiones que se hacen cerca de Inglaterra, para solucionar el conflicto del abastecimiento del carbón, van en buen camino.

### El general Weyler

Hoy ha estado en la estación del ferrocarril para despedir al general Jordana el Marqués de Tenerife.

## DE LA GUERRA

### El parte de hoy

El parte oficial de París recibido esta noche, dice que ha fracasado por completo el poderoso ataque de los alemanes a las posiciones conquistadas por los franceses en el río Somme.

Las tropas francesas conservan todos los terrenos conquistados.

El enemigo ha sufrido tremendas bajas.

El número de muertos es espantoso.

### Más éxitos

En Thianmont y Vaux Chapitre, las tropas francesas han realizado un nuevo avance.

### Mal tiempo

En el Somme ha vuelto a presentarse el mal tiempo.

### En los Balcanes

En los Balcanes dice el despacho de París, continúa siendo encarnizada la lucha.

En Dolvandia los ruso-rumanos rechazaron un fuerte ataque del enemigo.

También los serbios han rechazado a los búlgaros en los alrededores de Florina.

Las tropas serbias avanzaron, ocupando al enemigo importantes posiciones.

### Bloqueo

Las escuadras aliadas han declarado el bloqueo desde la boca de Nesto hasta la villa de Chcikiri.

### Mesa

### Notics to shippers

British Consular certificates will shortly be required for all goods imported into the United Kingdom, from most Countries including Spain.

Shippers are requested to apply to the British Consulate, Santa Cruz, or to the British Vice Consulate at Ortava for further information.

John E. Croker.

H. B. M. Consul.

## Establecimiento de Segunda Enseñanza

de Santa Cruz de Tenerife

Incorporado al Instituto general y técnico y bajo el patronato del EXCMO. AYUNTAMIENTO

Desde este próximo curso de 1916 a 1917 quedará de nuevo abierta en este Establecimiento la escuela de primera enseñanza que tan satisfactorios resultados produjo durante quince años, y que por especiales circunstancias se suspendió hace algún tiempo. Estará a cargo de uno de los ilustrados profesores que anteriormente daban en dicha escuela la enseñanza. Esta comenzará el día 2 de Octubre (si para entonces se ha reunido el número suficiente de alumnos) y, como siempre, será objeto de preferente atención en el Colegio. La matrícula para esta enseñanza queda abierta desde esta fecha.

Desde el expresado día 2 hasta el 15 inclusive del mes de Octubre estará abierta en este Establecimiento la matrícula ordinaria de segunda enseñanza para el próximo curso académico de 1916 a 1917, y la extraordinaria desde el día 16 hasta el 31 del mismo mes. En este último plazo son dobles los derechos oficiales de matrícula.

Serán inscriptos como alumnos de enseñanza no colegiada (libre) los que por causas legítimas no pudiesen ser matriculados; pero lo mismo que los alumnos de enseñanza colegiada estarán en todo sujetos a la disciplina del Establecimiento.

Toda vez que el Excmo. Ayuntamiento con un celo que le honra, teniendo en cuenta la indiscutible importancia que a esta capital da este Centro de enseñanza y los excelentes resultados obtenidos en él durante 40 años, lo ha hecho suyo desde el curso anterior tomándolo bajo su patronato; los alumnos de segunda enseñanza no han de pagar cuota alguna, sino que, como en los Institutos oficiales, pagarán solamente los derechos de matrícula y académicos, y a fin de curso una insignificante cantidad para las dietas de la comisión de cátedráticos que viene a verificar los exámenes.

Los alumnos permanecerán en el Establecimiento desde las 8 de la mañana hasta las 5 de la tarde, saliendo sólo durante hora y media para ir a almorzar.

Estarán exentos de asistir al salón de estudio los alumnos cuyos padres o encargados manifieste por escrito en la secretaría el deseo de que aquellos asistan al Establecimiento solamente en las horas de clase; quedando sujetos a los deberes que oportunamente se les darán a conocer.

Lo mismo que en los años anteriores se remitirá a domicilio nota mensual del aprovechamiento de los alumnos y de su asistencia a las clases; y a los que lo soliciten les darán diariamente sus profesores la calificación que hubieren merecido en clase cuando fueren preguntados.

Los padres o encargados de los alumnos pueden, cuando lo tengan a bien, visitar las clases, en lo cual recibirán mucha satisfacción el Director y los profesores, como asimismo en que visiten los gabinetes, donde podrán ver los selectos aparatos e instrumentos y los completos reactivos para los experimentos y demás prácticas, que son indispensables para la provechosa enseñanza y comprensión de la Física y la Química. También están a la vista los modelos «clásicos» para el estudio de la Fisiología y las colecciones de ejemplares para la explicación de la Historia Natural.

Desde la fecha de este anuncio estará abierto el despacho de la Secretaría de 3 a 5 de la tarde; y en ella se facilitarán cuantos datos se deseen.

El Reglamento está a disposición de las personas que quieran conocerlo.

Santa Cruz de Tenerife 17 de Septiembre de 1916.

El Secretario, Irene González.



## DATO EN LAS CORTES

Dicen que hoy en el Congreso a Dato, Maura tritura porque aquél es partidario de la Crema PECA-CURA.

Jabón 1'25; Crema 1'75; Polvos 2; Agua 5 pesetas

Creación de Cortés Hermanos, Barcelona.

## NOTICIAS

**Debut.**—El domingo y en la Iglesia de San Agustín, debutarán tres nuevos sacerdotes.

Terminada la misa,—dice el colega de donde tomamos la noticia—habrá besamanos.

**Viaje suspendido.**—Por dificultades surgidas a última hora, no se embarcará esta noche para Las Palmas, el notable equipo Toscal.

El viaje se llevará a cabo el día 29 del corriente y las partidas que este equipo tiene concertadas con el Nuevo Fomento Oriental se celebrarán los días 30 del mes actual y 1.º del próximo Octubre.

**Novelas.**—Entre otras se ha recibido hoy en la imprenta de este diario, las siguientes: *Los hijos del delito, La muerta resucitada, Las dos canas, Dos madres, El Hijo, Los cortesanos de París, La señorita de compañía,*

En la REGULADORA MUNICIPAL, calle de Candelaria, 18, y en las Tenencias de Alcaldía de esta población, se continúa vendiendo la pieza de pan de

# 160 GRAMOS

elaborado con harinas de primera, a 10 céntimos de peseta.

El premio gordo, y La mujer del pa-  
yaso.

**Presupuestos.**—Los Ayuntamien-  
tos de Santa Cruz de la Palma, Fuen-  
caliente, Icod y Candelaria, han en-  
viado a este Gobierno civil, para su apro-  
bación, los presupuestos para el año  
de 1917.

Por años se desea alquilar una ca-  
sa en La Laguna, inmediatamente o  
para fines de Octubre. Dirigirse "Cas-  
tellano" en esta imprenta.

### Academia, "Tenerife"

Institución politécnica dirigida por  
D. Antonio Hernández Pérez  
Catedrático por oposición

Preparación para opositar cátedras de  
Algebra y Cálculo Mercantil, de Conta-  
bilidad y de Lengua alemana, de Escue-  
las de comercio, por catedráticos de  
oposición directa a dichas asignaturas.

Preparación para correos, telégrafos,  
cuerpo pericial y auxiliar de contabili-  
dad del Estado, oficiales cuartos de Ha-  
cienda, ayudantes de Obras públicas y  
demás carreras especiales.

Ingreso en Academias militares, en la  
Escuela superior del magisterio y en el  
cuerpo de secretarios intérpretes de Sa-  
nidad marítima.

Carrera de peritos industriales, maes-  
tros nacionales, normales y bachillerato.  
Estudios completos de Teneduría de  
libros y taquigrafía.

Idiomas: francés, inglés, alemán, ita-  
liano y portugués.

Todas las enseñanzas a cargo de cate-  
dráticos numerarios y profesores titu-  
lados.

Viera y Clavijo, 14

### Notice

All British Subjects who are willing  
to serve in His Majesty's Forces if re-  
quired, who are of military age, (18 to  
41) and who are physically fit, should  
report themselves to the nearest Bri-  
tish Consul or Vice Consul.

Should they be called upon later,  
they will be duly notified, and arrange-  
ments will be made for their medical  
examination and transport to Great  
Britain at His Majesty's Government's  
expense.

Any British Subject returning for  
Military Service at present, will do so  
at his own risk and expense.

This does not affect registration at  
His Britannic Majesty's Consulates of  
the names of British Subjects willing  
to serve if called upon later.

All British Subjects of military age  
should register their names.

British Consulate, Tenerife. July  
8th, 1916.—John E. Croker, H. B. M.  
Consul.

### Empleado

Se necesita uno que conozca  
Teneduría de Libros y haya te-  
nido alguna práctica en asuntos de  
comercio.  
Dirigirse al apartado núm. 45.

**Rosendo González**  
ALFONSO XIII, 79

Se hacen toda clase de trabajos de  
platería, joyería y bisutería.

Grabados y monturas para piedras  
preciosas.

### UNA CASA

se vende la hermosa casa  
de la Plaza del Teatro nú-  
mero 5.

A plazo o al contado.  
Razón Santo Domingo  
18 o Noria 12.

### DOCTOR SECCHI

Medicina interna, Cirujía  
general, Partos

Inyecciones intravenosas 606 (Ehrlich)  
Consultas, de 12 a 2. Teléfono 296.  
Valentin Sanz, 29.

### Diabéticos

Curación con el tratamiento noví-  
simo norte-americano.  
Desde el 15 de Septiembre.

En esta capital, HOTEL ROSSI  
Alameda de la Libertad.

### Aviso a los embarcadores

Próximamente será necesario que  
todas las exportaciones para la Gran  
Bretaña vayan acompañadas del co-  
rrespondiente certificado consular, cu-  
ya disposición se refiere a varios paí-  
ses, incluso España.

Para informes detallados se ruega a  
los embarcadores se dirijan al Consu-  
lado Inglés, en Santa Cruz de Tenerife  
o al Viceconsulado en Puerto Cruz.

British Consulate, Tenerife 1 de Ju-  
lio de 1916.—John E. Croker, Consul  
de S. M. Británica.

### A los señores extranjeros

En la Imprenta de este diario  
se hacen toda clase de trabajos  
tipográficos en cualquier idio-  
ma, con prontitud, esmero y  
a precios moderados.

## EMPRESA DE AUTOMOVILES

La empresa de automóviles de Pan-  
telón Cabrera participa a su clientela  
y al público en general, que acaba de  
adquirir un magnífico automóvil His-  
pano Suizo, para completar su colec-  
ción de las mejores marcas de coches,  
como son la de Daimler, Clement,  
Belsize y la Hispano Suizo, todos co-  
ches europeos, de 7, 6, 5 y 3 asientos  
sólidos y de grandes comodidades.  
Esta empresa tiene montado un ser-  
vicio de puerto permanente, que sólo  
con avisar a los teléfonos 527 y 336  
o a la parada de automóviles, 524, se-  
rán servidos en el acto.

NOTA.—Toda aquella persona que  
quiera hacer viaje al interior o algo  
que se relacione con el servicio de es-  
ta empresa, puede entenderse con el  
encargado D. Jorge Mora, quien faci-  
litará todos cuantos detalles se necesiten.

### \* Precios muy económicos. \*



## L'Union

COMPANIA FRANCESA A PRIMA FIJA CONTRA EL INCENDIO  
ESTABLECIDA EN PARIS, PLACE VENDOME No. 9, EN EL AÑO 1828

Capital social, Reservas y Garantías: 134.000.000 de Francos.  
DESEMBOLSADO: 2.500.000 FRANCOS

Sub-director Apoderado en Tenerife, RAMON BAUDET.  
Oficina, Plaza del Patriotismo, 1. — Teléfono, núm. 396.

Esta Compañía está dentro de la nueva ley de seguros para poder operar en España

## Casa de Salud Médico-Quirúrgica

(NURSING HOME)  
DEL  
**Dr. J. Rodríguez López**  
Calle 25 de Julio, No. 23 (Barrio de los Hoteles)

**Personal Técnico**  
Don Juan Rodríguez López—Director.  
Don Domingo Arozarena Reyes—Ayudante.  
Don Julián Van-Baumberghen, Direc-  
tor del Laboratorio.  
Don Diego López Dauts—Ayudante

**Cirugía general. Enfermedades de vías urinarias y  
matriz. Operaciones de vientre, vías digestivas,  
apendicitis, hernias, etc., etc.**  
**Garganta, nariz, oídos y ojos**  
**Graduación de la vista. Inyecciones de 606.**  
No se admiten enfermos de enfermedades contagiosas  
Horas de consulta en el verano, de diez y media a 1  
Para pobres: De enfermedades de garganta, nariz oídos y ojos, los lunes  
miércoles y viernes a las 12.  
Enfermedades de vías urinarias y matriz, los martes, jueves y sábados a las 12.

## SOCIEDAD ANONIMA "C I B"

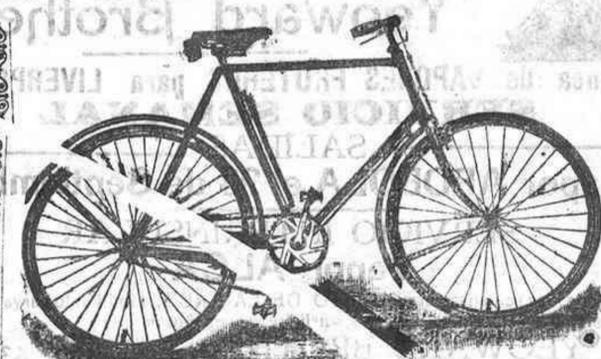
RONDA SAN PEDRO, 44  
Barcelona

Nuestras CORREAS AL CROMO para transmisiones son sin disputa las mejores conocidas  
hasta hoy de sus similares, pues reúnen a su mayor resistencia (500 kilos por centímetro cuadra-  
do a la ruptura) la flexibilidad, con lo que se obtiene el máximo de adherencia, resultando que  
no tienen resbalamiento ni pérdida de revoluciones, y, por lo tanto, son superiores a los mejores  
cueros curtidos al tanino.  
En vista de sus grandes ventajas, el cuero al Cromo tiene cada día más aceptación. En el Ex-  
tranjero, principalmente en América, Inglaterra y Alemania, está ya en tal uso, que se puede decir  
que el 75 por 100 de todas las correas procede de la curtiduría al cromio.  
Las CORREAS AL CROMO "C I B" son insensibles a los cambios atmosféricos, a la hume-  
dad, al calor (pues resisten las temperaturas hasta 100° o.) a los ácidos, etc., etc.  
Para otros informes, dirigirse en Canarias a nuestro Representante en Santa Cruz de Tenerife,  
D. J.-M. Ballester, calle del Castillo, 61, bajos.

## Camacho's Tacoronte Hotel

**Excursiones económicas**  
Billete de tranvía de Santa Cruz a Tacoronte y  
regreso y almuerzo con vino en este Hotel todo in-  
cluido **pesetas 7.**  
Los cupones para esta agradable excursión po-  
drán adquirirse con un día de anticipación en las  
oficinas de Camacho's Automóviles.  
Santa Cruz de Tenerife

# BICICLETAS



Se acaba de recibir un nuevo surtido  
de acreditadas marcas ingla-  
**Precios económicos** MACHO,  
ALBERTO CA. 32.  
Alfonso XIII, 79. (Tenerife)

que exijan la índole de las opera-  
ciones que se han practicado.  
Los socios tienen derecho, en caso de  
muerte, a la asistencia facultativa de los  
cos de esta institución, y de los practicantes,  
proveyerse en cualquier farmacia de esta capi-  
tal de las medicinas que se les recete, y al socorro  
diario en metálico de dos pesetas los hombres;  
1'25 las mujeres, y 0'75 los niños.

## La Benéfica

**Sociedad de socorros mutuos y enseñanza  
gratuita de Santa Cruz de Tenerife**  
Esta asociación que cuenta con cerca de cin-  
co mil socios, se halla establecida en un amplio  
edificio de su propiedad, situado en la calle de  
Ruiz de Padrón, núm. 13.  
La cuota de entrada para poder pertenecer a  
ella, vale dos pesetas, y la cuota mensual una  
peseta.  
Los socios pueden asistir a sus escuelas noc-  
turnas gratuitas, donde se les facilita, también  
gratuitamente, todo lo necesario para la ense-  
ñanza, menús, los libros.  
En su local social existe una clínica montada  
con todos los aparatos modernos de cirugía,  
donde diariamente se encuentran a determina-  
das horas, uno de los dos médicos con que  
cuenta y un practicante para curar y recetar a  
los socios.  
Además tiene una dependencia con camas,  
donde los operados pueden permanecer los días

## SE ALQUILAN

dos habitaciones con una hermosa  
huerta y estanque de mil pipas de ca-  
bida, situadas en el extremo norte de  
esta población. Darán razón en esta  
imprenta.

## Azufre VEZIAN

de venta en la casa comercial  
**Manuel F. Feris,**  
Santa Cruz de Tenerife.

## Máquina de escribir

Se desea comprar una de buena  
marca y condición. Dirigirse con pre-  
cio, condiciones, etc. a la imprenta de  
este diario.

## Eugenia María y García

Profesora en Partos con título y prácti-  
cas de la Facultad de Medicina de Ma-  
drid, ofrece sus servicios en la calle de  
Puerta Canseco, antes Consolación, nú-  
mero 37.

604 LA SEÑORITA DE COMPAÑIA

ción a la regla general: media docena de copas se con-  
sumieron en pocos minutos.  
Rasgó los aires el silbido penetrante del tren y Ju-  
lián y el cochero se dirigieron a la diligencia, sentándo-  
se juntos en el pescante.  
Diez minutos después se puso en movimiento aque-  
lla pesada mole completamente llena de viajeros.  
Al llegar a la Chapelle-en-Serval se bajaron varias  
personas, y, como de costumbre, se hizo parada en la  
posada del Caballo Blanco.  
Julián se vió obligado a volver la cabeza para que no  
le reconociese alguno.  
La diligencia continuó su marcha.  
—Son para alguien de Mortfontaine esas maletas  
que lleva ahí?—preguntó el conductor a Vandame.  
—No son para mí.  
—Para usted?... Vive en Mortfontaine?  
—No... soy pintor y voy a pintar allí... llevo ahí los  
trabajos.  
—A qué casa va usted a trabajar?  
—A la del señor Loiseau.  
—El de Paris? El dueño de un pabelloncito?  
—Precisamente.  
—Pero si allí no hay nadie... la casa está cerrada.  
—Ya lo sé, por eso tengo las llaves...  
—Ah! eso indiferente... Va a revocar?  
—Si; desde la cueva al granero.  
—Pues ya tiene usted trabajo... hay mucho que  
hacer.  
—Así me lo ha dicho el propietario.  
—Es que se va a venir a vivir aquí.  
—Me parece que lo que piensa es alquilarlo... desde

601 BIBLIOTECA DE "EL PROGRESO"

El día que acabamos de pasar en la Quinta de las Rosas no había sido perdido para Julián Vandame. Siguiendo una idea feliz que se le ocurrió para hacer más agradable y menos misteriosa su estancia en Mortfontaine, dedicó desde por la mañana a la compra de un material completo de pintor, es decir, de brochas, pinceles, aceites, colores, rollos de papel... y haciendo de todo ello un fardo, lo facturó en la estación del Norte. A continuación entró en un almacén del Temple, donde compró un traje que el uso había raído más de lo justo.  
Volvió a la calle de Assas para preparar su maleta, y cuando fueron las cuatro, se dirigió a la estación para tomar el primer tren que salía en dirección a Survillers.  
A las cinco llegó al punto que debía detenerse.  
Inútil es decir que Vandame se había transformado completamente, y que una peluca de un color más pronunciado aún que el de sus cabellos, le desfiguraba por completo. Su traje era el de un obrero, y su aspecto guardaba analogía con el vestido.  
Como la diligencia de Mortfontaine no enlazaba con todos los trenes, tuvo necesidad de esperar dos horas que supo aprovechar para ponerse al corriente de algunas cosas que necesitaba averiguar.  
Primeramente se dirigió al jefe de estación, y le preguntó:

### Línea de Vapores Fruteros de **Otto Thoresen**

Servicio semanal directo entre Islas Canarias y Londres  
SALIDAS DEL MES DE AGOSTO Y SEPTIEMBRE  
Día 31 el vapor **Salamanca** para Londres  
Día 3 el vapor **San Andrés** para Burdeos

Estos vapores reúnen inmejorables condiciones para el transporte de frutas efectuando la descarga en el "Midleton Wharf" el muelle más cercano al mercado de LONDRES.  
En Dankerque se han construido almacenes especiales con magníficas condiciones para depositar la fruta mientras se recibe al interior de Francia.  
Admiten pasajeros de primera clase. Importe del pasaje 870.00.

**SERVICIO INTERINSULAR**  
por los vapores **SANCHO, SAN SEBASTIÁN y SAN JUAN**  
Salidas regulares para La Palma, Gomera y Costa Norte de Tenerife  
Para más informes dirigirse a las oficinas de **OTTO THORESEN**  
Marina, 47-Santa Cruz de Tenerife

### **Yeoward Brothers**

Línea de VAPORES FRUTEROS para LIVERPOOL  
**SERVICIO SEMANAL**

SALIDAS  
Vapor **ARDEOLA** el 23 de Septiembre  
**SERVICIO INTERINSULAR**  
Vapor **ALCA**

sale todas las semanas para PUERTO DE LA CRUZ, admitiendo carga a fletes económicos.—Para más informes, dirigirse a los señores  
**YEOWARD BROTHERS, Marina, 43.**

### Línea Pinillos

Servicio de las Antillas y del Brasil-Plata, durante el mes de SEPTIEMBRE

Fecha de llegada	VAPORES	DESTINO
Septiembre 22	Conde Wifredo	Habana y escalas
Octubre 2	Pío IX	Habana y escalas

NOTA.—El pasaje debe estar aquí para despacharse dos días antes del anunciado para salida del buque.

**Precios altamente económico. - Servicio inmejorable**  
Agente: ANTONIO CABRERA DE LAS CASAS, Candelaria, número 23 (cerca del muelle principal).

NOTA.—Debido a la fiereza en las escalas de los buques de esta compañía, las notas de carga deberán estar presentadas en esta Agencia, a más tardar, a las diez de la mañana del día antes del señalado para la salida de los mismos, no siendo posible la admisión de ningún conocimiento de carga después del día y hora expresados.

### Sociedad "Navegación e Industria" de Barcelona

Servicio de correos entre Cádiz y Canarias que efectúan los vapores **Reina Victoria, Delfín y Hespérides**, con cómodas y lujosas cámaras, rápida marcha, luz eléctrica, telegrafía sin hilos y excelente trato.

Cuatro viajes al mes saliendo de Sta. Cruz de Tenerife los días 2 ó 3, 11, 17 y 26

**SERVICIO DE SEPTIEMBRE**  
PARA CADIZ.—Vapor **DELFIN**, Capitan Gelpi, el día 3.  
PARA CADIZ Y SEVILLA.—Vapor **REINA VICTORIA**, Capitan Maestro, los días 11 y 26.  
PARA SANTA CRUZ DE LA PALMA, el día 15 a las 8 de la noche.  
PARA CADIZ (vía Las Palmas).—Vapor **DELFIN**, Capitan Gelpi, el día 17.  
PARA LAS PALMAS, los días 7, 17, 22 y 29 a las 10 de la noche.  
Agente: J. A. BRAGE, Cruz Verde, 24.

### **Elders & Fyffes Limited. Londres**

Cada sábado saldrá de Garston (Liverpool) un vapor de los de esta Casa y admite carga para los puertos de **Santa Cruz de Tenerife y Las Palmas.**

AGENTES En Santa Cruz de Tenerife, **Miller, Wolfson y Ca.**  
En Las Palmas, **Blandy y Co.**

**THE GUARDIAN ASSURANCE Co. Ltd.**  
**DE LONDRES**  
FUNDADA EN 1821  
(Compañía Anónima de Seguros contra Incendios)  
Agentes para las Islas Canarias,  
**Hamilton & Co.**

**Casa de los aliados**  
English tea rooms  
**Mrs. Sice**  
18, Cruz Verde, 18  
COCINA ESPAÑOLA E INGLESA  
Se sirven comidas a domicilio a todas horas. Precios especiales para los oficiales del ejército. Buenas habitaciones.  
**Mrs. Sice's English Tea-Rooms**  
And Boarding House  
Good Atty Rooms, English Cooking  
Terms Moderate  
18, CRUZ VERDE, 18  
1st floor.

**Carbon Cok**  
El almacén de ultramarinos  
**Mi Bodega**  
tiene el gusto de participar a su numerosa clientela y al público en general, que para mayor prontitud en el servicio a domicilio del **CARBON COK**, deben pasar los avisos al citado almacén.  
Teléfono No. 42.  
También se vende carbón vegetal.

**Miller, Wolfson & Co. Ltd.**  
**BANQUEROS**  
3, EDUARDO COBIÁN, 3  
(ANTES MARINA)  
Sta. Cruz de Tenerife  
Islas Canarias

**The Perfection**  
recomienda como especialidad su nueva bebida **ALSINA**.  
Al mismo tiempo enumera los demás productos que vende:  
Sidra champagne  
Vermouth a la soda  
Va-Bien  
Agua de Seltz  
Ginger Ale  
Agua de Soda  
Limonada  
Agua de Tónica  
Naranja  
Agua Apollinares  
Fresa  
Agua de Carlsbad  
Melocotón  
Agua de Kissingen  
Frambuesa  
Agua de Fackingen  
Zarzaparrilla  
Agua de Vichy  
Sidra de piñas  
Se sirven a domicilio avisando por teléfono núm. 415.



**FÁBRICA DE BEBIDAS GASEOSAS**  
**THE PERFECTION**  
SANTA CRUZ TENERIFE

**FARMACIA "SUAREZ"**  
(FUNDADA EL AÑO 1835)  
**del Cdo. D. Miguel Angel Trujillo**  
Cuando su médico le recete y V. no halle el producto recetado, no se lleve del estribillo corriente "No lo busque que no lo hay en Plaza"; antes de desistir de buscarlo, pase siempre por esta farmacia, donde hay de todas las especialidades y sustancias.  
En el caso de no tener de momento alguno de los específicos que se soliciten, serán pedidos por telégrafo, a fin de recibirlos a correo seguido, despachándose sin embargo, sin ningún aumento en su precio.  
**Surtido completo de inyectables "Adrián"**  
Doctor Conenge, 17, esquina a la plaza de San Francisco



De venta en los almacenes de víveres al pormayor.  
Agente: O. Hernández Olazo.

**Luis Fraga García**  
Médico Cirujano  
Especialista en enfermedades sifilíticas y venéreas y de la vista.  
Consultorio de medicina y cirugía en la calle del Sol número 55.  
Operaciones del globo ocular y operaciones de cirugía general.  
Tratamiento de toda clase de enfermedades y de las comprendidas en las especialidades arriba mencionadas.  
Visita a domicilio a cualquier hora de la noche.  
Los lunes, gratis a los pobres.

**Casa de Salud Operatoria de Nuestra Señora de Lourdes**  
Robayna, 22 esquina a Gran Vía (Barrio de los Hoteles)  
Director:  
**DR. VEREMUNDO CABRERA**  
Cirujía General. Operaciones de vientre. Cura radical de hernias. Operación de la apendicitis; de tumores de la matriz; de quistes del Ovario. Vías genito-uritarias. Ginecología (enfermedades de la mujer). Sifilografía.—Inyecciones intravenosas de SALVARSAN  
(606 Ehrlich)  
Consulta, todos los días de 11 a 12, excepto los domingos.

**Diego López Dauto**  
Médico-cirujano  
Serrano, 44—Teléfono, 446  
Consulta general de Medicina interna. Especial de tuberculosis. Enfermedades de la infancia gastro-intestinales y de la sangre.  
Todos los días de 2 a 4 y de 7 a 8 de la noche.

**Ramón Martín Espino**  
MÉDICO-CIRUJANO  
Valentín Sanz, Núm. 7  
Consultas de 11 a 1, San José, 38.  
Martes, Jueves y Sábados gratis para los pobres, de 4 a 5.

**Unión Industrial**  
Serrano, 37  
GOFIO DE TRIGO DEL PAIS  
PASTAS ALIMENTICIAS  
Esta fábrica vende no solamente a sus socios, sino también al público en general.  
También se encarga de la molinera de granosa quiento solicite.

**Banco Vitalicio de España**  
Compañía Anónima de Seguros

Reservas  
Capital suscrito . . . . . 15.000.000'00  
Capital desembolsado . . . . . 3.750.000'00  
Reservas en 31 de Diciembre de 1915, comprendidos los reaseguros. . . . . 37.253.101'12  
Pagado a los asegurados hasta 31 de Diciembre de 1915. . . . . 70.538.361'59  
Esta sociedad se dedica especialmente a constituir capitales pagaderos a la muerte del asegurado o a un plazo determinado para el cumplimiento de obligaciones, formación de dotes, redención de quintas y demás combinaciones análogas, rentas vitalicias inmediatas o diferidas y compra de usufructos y nudas propiedades.  
**Representaciones en toda España**  
DOMICILIO SOCIAL:  
**Rambla de Cataluña 18 y Cortes 603**  
**BARCELONA**  
Autorizado por la Comisaría General de Inspección de Seguros.  
Para toda clase de informes y contratos en esta provincia, pueden dirigirse al Inspector Regional de la Compañía D. Emilio Mañuillo Alfonso XIII, núm. 82.  
**Delegados:**  
EN SANTA CRUZ DE TENERIFE  
Señores Viana e hijos de Juan La-Rocha.  
EN LAS PALMAS  
Sres. Hijos de Juan Rodríguez y González.

**Cómo se crían robustos los niños**  
Con **Glaxo**, la mejor leche de vaca apropiada al estómago humano, que es el UNICO sustituto de la leche materna. Pregúntelo a los médicos y a los muchos miles de familias que lo usan. Evita y cura a diarrea e impide los trastornos de la dentición.  
Use el biberón **Glaxo** modelo de higiene y fácil alimentación.  
El **Glaxo** es maravilloso como alimento de ancianos y enfermos, principalmente los del estómago e intestinos, a los que siempre alivia y muchas veces cura.  
Pídase en Farmacias y Droguerías.  
Agente general para las Islas Canarias:  
**José Brosa Roger**  
Constantino, 18. Las Palmas

602 LA SEÑORITA DE COMPAÑIA

—Es aquí donde se reciben los telegramas caballero?  
—Sí, señor; es decir, pasan por esta oficina y van después a la administración de la Chapelle-en-Serval, que se encarga de enviarlo a su destino.  
—Muy bien caballero; muchas gracias.  
Al separarse Julián del empleado, se dijo para sí:  
—Es preciso ir a la Chapelle-en-Serval; dispongo de dos horas, tiempo de más que bastante para ir y volver.  
Y esto diciendo, emprendió el camino que conduce a dicho pueblo, dirigiéndose al correo, cuya administración estaba cerrada.  
Iba ya a retirarse, algo molesto por este contratiempo, cuando una mujer que estaba asomada a una de las ventanas del patio y que era la encargada, le detuvo diciéndole:  
—Qué desea usted caballero?  
—Señora, venía a hacer una pregunta.  
—Los domingos, se cierra la administración al mediodía; pero puedo contestar su pregunta. Qué desea saber?  
—Soy pintor de construcciones y voy a Mortfontaine por cuenta del maestro, que debe enviarme un telegrama... desearía saber a qué hora se reparten.  
—Los encargados de ese servicio son muchachos. Tenemos dos, y no hay horas señaladas para llevarlos, cuando los destinatarios viven lejos. Si están en la administración los chicos, los llevan en el momento que los recibimos; pero si han salido ya, tenemos que esperar a que vuelva uno de ellos... Para ir a Mortfontaine se les hace tomar el coche, y entonces hay que pagar un suplemento por kilómetro.

BIBLIOTECA DE "EL PROGRESO" 603

—Si es así—observó Julián Vandame,—se puede recibir un telegrama a cualquier hora...  
—A cualquier hora no señor. Las horas hábiles son de ocho a una por la mañana, y de tres a siete por la tarde; sin embargo, los telegramas que llegan después de la seis, no se envían a su destino hasta la mañana siguiente.  
Julián se retiró diciendo para sí:  
—Los que prestan este servicio son muchachos... sorprender a uno de éstos es cosa muy fácil, porque son incapaces de defender el telegrama que se les confía... pero lo malo es que estos chicos llegan de día a Mortfontaine... Bah! en el bosque se puede arreglar todo. Se cierra la oficina de una tres... para ir a Mortfontaine toman el coche... estaré en la estación a la hora de la salida, que averiguaré ahora.  
Efectivamente, al llegar a Survilliers supo que el coche salía de tres en tres horas a partir de la siete de la mañana.  
Julián no podía estar quejoso, puesto que todo era favorable a su proyecto, y no sin razón exclamó:  
—Todo marcha perfectamente.  
Llegó a su hora la diligencia y Vandame hizo cargar sus maletas y pidió asiento.  
—Tendrá usted que sentarse a mi lado—contestó el cochero,—pues están tomados todos los asientos.  
—Me alegro mucho porque me gusta el aire. Mientras llega la hora de marchar tomaremos un vaso de lo añejo; yo convino.  
Es muy difícil que un conductor de carruajes públicos se haga repetir semejante invitación; y el de que nos ocupamos en este momento no hacía excep-